

妙法莲华经观世
音菩萨普门品经

(简体注音本)

仁慧草堂编制

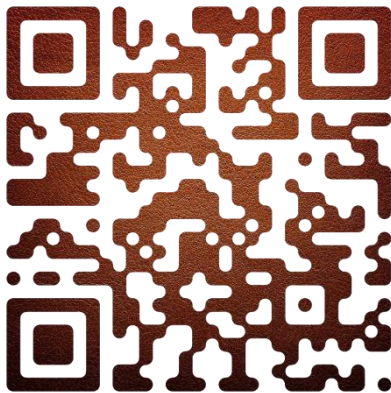
说明

本简体注音版《妙法莲华经观世音菩萨普门品经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘五大部外重译经，第 133 部，姚秦三藏法师鸠摩罗什等译《妙法莲华经观世音菩萨普门品经》原藏影印本校对注音。持诵仪轨中的“大悲咒”是根据 1937 年弘化社《日诵经咒简要科仪》校对并注音。句读及注音仅作参考。

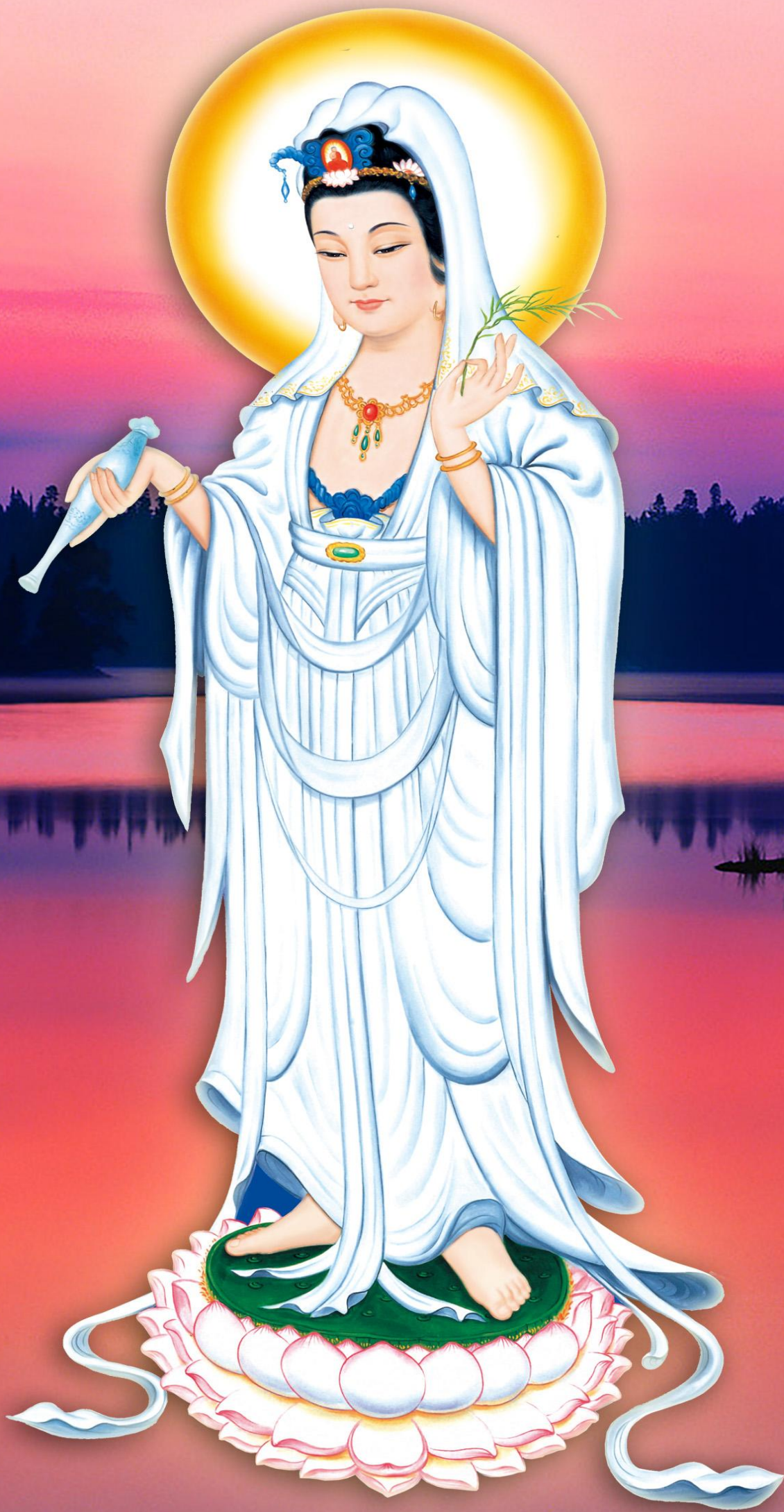
本电子书是免费结缘品，特此说明。

仁慧草堂

二〇二二年四月



扫码关注仁慧草堂微信公众号



yù zhì guān shì yīn pǔ mén pǐn jīng xù
御制观世音普门品经序

guān shì yīn pú sà yǐ shuò jiā luó xīn yìngbiàn wú qióng zì zài
观世音菩萨，以烁迦罗心应变无穷，自在
shéntōngbiànyóu fǎ jiè rù wēichéngguó tǔ shuō fǎ jì dù jù zú miào
神通遍游法界，入微尘国土说法济度，具足妙
xiàng hóng shì rú hǎi fán yǒu yīn yuán fā qīngjìng xīn cái jǔ shēng
相，弘誓如海。凡有因缘发清净心，才举声
chēng jí suí shēng ér yìng suǒ yǒu yuàn yù jí huò rú yì
称，即随声而应，所有愿欲即获如意。

miào fǎ lián huā jīng pǔ mén pǐn zhě wéi dù tuō kǔ nǎo zhī zhēn
妙法莲华经普门品者，为度脱苦恼之真
quán yě rén néng cháng yǐ shì jīng zuò guān yī niàn fāng méng jí jiàn
诠也。人能常以是经作观，一念方萌，即见
dà bēi shèng xiàng néng miè yī qiè zhū kǔ qí gōng dé bù kě sī yì
大悲胜相，能灭一切诸苦，其功德不可思议。

zhèn wéi tiān dào fú shàn huò yīn gù fó shì guǒ bào shǐ rén wéi
朕惟天道福善祸淫，故佛示果报，使人为
shàn ér bù gǎn wéi è fú tiān táng dì yù jiē yóu rén wéi bù wéi yú
善，而不敢为恶。夫天堂地狱皆由人为，不违于
fāng cùn zhī nèi gù wéi shàn zhě dé shēng tiān táng wéi è zhě jí duò dì
方寸之内，故为善者得升天堂，为恶者即堕地
yù fú zhōng chén xiào zǐ jí rén zhēn shì qí xīn jí fó
狱。夫忠臣、孝子、吉人、贞士，其心即佛，
gù shén míng bì yòu yè zhàng jù mǐn shì yǐ shēng bú fàn yú xiàntiáo
故神明庇佑，业障俱泯，是以生不犯于宪条，
mò bú duò yú wú jiàn fú xiōng wán zhī tú yī yú wéi è qì wǔ lún
没不堕于无间。夫凶顽之徒，一于为恶，弃五伦
rú bì zhǒu dǎo xíng fǎ rú yǐn gān nìng wèi luó chà bù qīn fó dào
如敝帚，蹈刑法如饮甘，宁餒罗刹，不钦佛道。

rán rén xìng běn shàn suǒ wéi è zhě tè qì zhì zhī piān gǒu néng gǎi
然人性本善，所为恶者，特气质之偏。苟能改
xīn yì lǜ xiū xǐng bì wèi zhuǎn yí zhī jiān è kě wéi shàn yǐ
心易虑，修省避畏，转移之间，恶可为善矣。

wéishàn zé jí shànrén xī zhī suǒ jī zhī jiù rú tài kōngdiǎnchén
为善则即善人，昔之所积之咎，如太空点尘，

hóng lú piàn xuě xiāo dí jìng jìn suī yǒuguǒbào jiāng ān shī hū
红炉片雪，消涤净尽，虽有果报，将安施乎？

zhènghéngniàn cǐ wéikǒng shì zhī rén yǒuguò ér bù zhī gǎi nǎi gān xīn
朕恒念此，惟恐世之人有过而不知改，乃甘心

yān yǐ zì qì suì biǎozhāng shì jīng shǐ shànliáng jūn zǐ yǒngjiān jìn jiè
焉以自弃，遂表章是经，使善良君子永坚禁戒

zhī xīn guǎng nà wú liàng zhī fú wéishàngōng dé qǐ yǒu yá sì zāi
之心，广纳无量之福，为善功德岂有涯涘哉？

yǒng lè jiǔ nián wǔ yuè chū yī rì
永乐九年五月初一日

诵经警示文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

yáng zhī jìngshuǐ zàn 杨枝净水赞

(一遍)

yáng zhī jìngshuǐ biàn sǎ sānqiān xìngkōng bā dé lì rén tiān fú shòu
杨枝净水. 遍洒三千. 性空八德利人天. 福寿
guǎngzēngyán miè zuì xiāoqiān huǒyàn huà hónglián
广增延. 灭罪消愆. 火焰化红莲.

ná mó qīngliáng dì pú sà mó hē sà
南無清凉地菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngshēn yè zhēnyán 净身业真言

(三遍)

ōng xiū duō lì xiū duō lì xiū mó lì xiū mó lì sà pó hē
唵. 修哆唎. 修哆唎. 修摩唎. 修摩唎. 萨婆诃.

jìngkǒu yè zhēnyán 净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵. 修唎修唎. 摩诃修唎. 修修唎. 萨婆诃.

jìng yì yè zhēnyán
净意业真言

(三遍)

ōng wà zǐ là dá hē hè hòng
唵。 鞞日啰怛诃贺斛。

ān tǔ dì zhēnyán
安土地真言

(三遍)

ná mó sānmǎnduō mò tuónán ōng dù lū dù lū dì wěi sà
南無三满哆。 没驮喃。 唵。 度噜度噜。 地尾。 萨
pó hē
婆诃。

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普供养真言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ fá zǐ là hòng
唵。 诃诃曩。 三婆嚩。 伐日啰斛。

fǎ huā jì
法华偈

(一遍)

liù wàn yú yán qī zhóuzhuāng 六万余言七轴装	wú biānmiào yì guǎngháncáng 无边妙义广含藏
bái yù chǐ biān liú shè lì 白玉齿边流舍利	hóngliánshéshàngfàngháoguāng 红莲舌上放毫光
hóuzhōnggān lù juānjuānrùn 喉中甘露涓涓润	kǒu nèi tí hú dī dī liáng 口内醍醐滴滴凉
jiǎ ráo zào zuì guò shān yuè 假饶造罪过山岳	bù xū miào fǎ liǎng sān háng 不须妙法两三行

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开经偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ 无上甚深微妙法	bǎi qiān wàn jié nán zāo yù 百千万劫难遭遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí 我今见闻得受持	yuàn jiě rú lái zhēn shí yì 愿解如来真实义

ná mó dà bēi guān shì yīn pú sà
南無大悲观世音菩萨 (合掌三称)

miào fǎ lián huā jīng guān shì yīn
妙法莲华经观世音

pú sà pǔ mén pǐn jīng
菩萨普门品经¹

yáo qín sān zàng fǎ shī jiū mó luó shí yì cháng háng
姚秦三藏法师鸠摩罗什译长行

suí běi tiān zhú shā mén shé nà jí duō yì chóng sòng
隋北天竺沙门阁那笈多译重颂

ěr shí wú jìn yì pú sà jí cóng zuò qǐ piān tǎn yòu jiān hé
尔时，无尽意菩萨即从座起，偏袒右肩，合
zhǎng xiàng fó ér zuò shì yán shì zūn guān shì yīn pú sà yǐ hé
掌向佛，而作是言：“世尊！观世音菩萨以何
yīn yuán míng guān shì yīn
因缘名观世音？”

fó gào wú jìn yì pú sà shàn nán zǐ ruò yǒu wú liàng bǎi qiān
佛告无尽意菩萨：“善男子，若有无量百千
wàn yì zhòng shēng shòu zhū kǔ nǎo wén shì guān shì yīn pú sà yī xīn
万亿众生受诸苦恼，闻是观世音菩萨一心
chēng míng guān shì yīn pú sà jí shí guān qí yīn shēng jīe dé jiě tuō
称名，观世音菩萨即时观其音声，皆得解脱。

ruò yǒu chí shì guān shì yīn pú sà míng zhě shè rù dà huǒ huǒ bù néng
若有持是观世音菩萨名者，设入大火，火不能
shāo yóu shì pú sà wēi shén lì gù ruò wéi dà shuǐ suǒ piāo chēng qí
烧，由是菩萨威神力故。若为大水所漂，称其

míng hào jí dé qiǎn chù ruò yǒu bǎi qiān wàn yì zhòng shēng wèi qiú
名号，即得浅处。若有百千万亿众生，为求
jīn yín liú lí chē qú mǎ nǎo shān hú hǔ pò zhēn
金、银、琉璃、砗磲、码瑙²、珊瑚、琥³珀、真

zhū děng bǎo rù yú dà hǎi jiǎ shǐ hēi fēng chuī qí chuán fǎng piāo duò
珠等宝入于大海，假使黑风吹其船舫，飘堕

¹ 永乐北藏本及龙藏本单列为经，丽藏本不单列为经

² 丽藏本：车渠、马脑；永乐北藏本及龙藏本：砗磲、码瑙

³ 丽藏本：虎；永乐北藏本及龙藏本：琥

luó chà guǐ guó qí zhōng ruò yǒu nǎi zhì yī rén chēng guān shì yīn pú
 罗刹鬼国，其中若有乃至一人，称观世音菩
 sà míng zhě shì zhū rén děng jiē dé jiě tuō luó chà zhī nán yǐ shì yīn
 萨名者，是诸人等皆得解脱罗刹之难。以是因
 yuán míng guān shì yīn ruò fù yǒu rén lín dāng bèi hài chēng guān shì
 缘名观世音。若复有人，临当被害，称观世
 yīn pú sà míng zhě bǐ suǒ zhí dāo zhàng xún duàn duàn huài ér dé jiě
 音菩萨名者，彼所执刀杖寻段段坏，而得解
 tuō ruò sān qiān dà qiān guó tǔ mǎn zhōng yè yā luó chà yù lái nǎo
 脱。若三千大千国土，满中夜叉、罗刹欲来恼
 rén wén qí chēng guān shì yīn pú sà míng zhě shì zhū è guǐ shàng bù
 人，闻其称观世音菩萨名者，是诸恶鬼尚不
 néng yǐ è yǎn shì zhī kuàng fù jiā hài shè fù yǒu rén ruò yǒu zuì
 能以恶眼视之，况复加害？设复有人，若有罪，
 ruò wú zuì chǒu xiè jiā suǒ jiǎn xì qí shēn chēng guān shì yīn pú sà
 若无罪，杻械枷锁⁴检系其身，称观世音菩萨
 míng zhě jiē xī duàn huài jí dé jiě tuō ruò sān qiān dà qiān guó tǔ
 名者，皆悉断坏，即得解脱。若三千大千国土，
 mǎn zhōng yuàn zéi yǒu yī shāng zhǔ jiàng zhū shāng rén jī chí zhòng
 满中怨贼，有一商主，将诸商人，赍持重
 bǎo jīng guò xiǎn lù qí zhōng yī rén zuò shì chàng yán zhū shàn nán
 宝，经过险⁵路，其中一人作是唱言：‘诸善男
 zǐ wù dé kǒng bù rǔ děng yīng dāng yī xīn chēng guān shì yīn pú sà
 子，勿得恐怖！汝等应当一心称观世音菩萨
 míng hào shì pú sà néng yǐ wú wèi shī yú zhòng shēng rǔ děng ruò
 名号，是菩萨能以无畏施于众生，汝等若
 chēng míng zhě yú cǐ yuàn zéi dāng dé jiě tuō zhòng shāng rén wén
 称名者，于此怨贼，当得解脱。’众商人闻，
 jù fā shēng yán nán wú guān shì yīn pú sà chēng qí míng gù
 俱发声言：‘南无观世音菩萨！’称其名故，
 jí dé jiě tuō
 即得解脱。

wú jìn yì guān shì yīn pú sà mó hē sà wēi shén zhī lì wēi
 “无尽意，观世音菩萨摩诃萨，威神之力巍

wēi rú shì
 巍如是！

⁴ 丽藏本：鏤；永乐北藏本及龙藏本：锁

⁵ 丽藏本：嶮；永乐北藏本及龙藏本：险

ruò yǒuzhòngshēng duō yú yín yù chángniàngōngjìngguān
“若有众生，多于淫欲，常念恭敬观

shì yīn pú sà biànde lí yù ruòduōchēnhuì chángniàngōngjìng
世音菩萨，便得离欲。若多瞋恚，常念恭敬

guān shì yīn pú sà biànde lí chēn ruòduō yú chī chángniàngōng
观世音菩萨，便得离瞋。若多愚痴，常念恭

jìngguān shì yīn pú sà biànde lí chī
敬观世音菩萨，便得离痴。

wú jìn yì guān shì yīn pú sà yǒu rú shì děng dà wēishén lì
“无尽意，观世音菩萨有如是等大威神力，

duōsuǒráo yì shì gù zhòngshēngchángyīng xīn niàn
多所饶益，是故众生常应心念。

ruò yǒu nǚ rén shè yù qiú nán lǐ bài gòng yǎng guān shì yīn
“若有女人，设欲求男，礼拜供养观世音

pú sà biànshēng fú dé zhì huì zhī nán shè yù qiú nǚ biànshēng duān
菩萨，便生福德智慧之男；设欲求女，便生端

zhèng yǒu xiàng zhī nǚ sù zhí dé běn zhòng rén ài jìng
正有相之女，宿植⁶德本，众人爱敬。

wú jìn yì guān shì yīn pú sà yǒu rú shì lì ruò yǒuzhòng
“无尽意，观世音菩萨有如是力。若有众

shēng gōngjìng lǐ bài guān shì yīn pú sà fú bù tángjuān shì gù zhòng
生恭敬礼拜观世音菩萨，福不唐捐，是故众

shēng jiē yīngshòu chí guān shì yīn pú sà míng hào
生皆应受持观世音菩萨名号。

wú jìn yì ruò yǒu rén shòu chí liù shí èr yì héng hé shā pú
“无尽意，若有人受持六十二亿恒河沙菩

sà míng zì fù jìn xíng gòng yǎng yǐn shí yī fú wò jù yī yào
萨名字，复尽形供养饮食、衣服、卧具、医药。

yú rǔ yì yún hé shì shàn nán zǐ shàn nǚ rén gōng dé duō fǒu
于汝意云何？是善男子、善女人，功德多不？”

wú jìn yì yán shènduō shì zūn
无尽意言：“甚多！世尊！”

fó yán ruò fù yǒu rén shòu chí guān shì yīn pú sà míng hào nǎi
佛言：“若复有人受持观世音菩萨名号，乃

zhì yī shí lǐ bài gòng yǎng shì èr rén fú zhèng děng wú yì yú bǎi
至一时礼拜供养，是二人福正等无异，于百

⁶ 丽藏本：殖；永乐北藏本及龙藏本：植

qiānwàn yì jié bù kě qióng jìn wú jìn yì shòu chí guān shì yīn pú sà
千万亿劫不可穷尽。无尽意，受持观世音菩萨
míng hào dé rú shì wú liàng wú biān fú dé zhī lì
名号，得如是无量无边福德之利。”

wú jìn yì pú sà bó fó yán shì zūn guān shì yīn pú sà yún
无尽意菩萨白佛言：“世尊！观世音菩萨云

hé yóu cǐ suō pó shì jiè yún hé ér wèi zhòng shēng shuō fǎ fāng
何游此娑婆世界？云何而为众生说法？方
biàn zhī lì qí shì yún hé
便之力其事云何？”

fó gào wú jìn yì pú sà shàn nán zǐ ruò yǒu guó tǔ zhòng
佛告无尽意菩萨：“善男子，若有国土众

shēng yīng yǐ fó shēn dé dù zhě guān shì yīn pú sà jí xiàn fó shēn ér
生，应以佛身得度者，观世音菩萨即现佛身而

wèi shuō fǎ yīng yǐ pì zhī fó shēn dé dù zhě jí xiàn pì zhī fó shēn
为说法；应以辟支佛身得度者，即现辟支佛身

ér wèi shuō fǎ yīng yǐ shēng wén shēn dé dù zhě jí xiàn shēng wén shēn
而为说法；应以声闻身得度者，即现声闻身

ér wèi shuō fǎ yīng yǐ fàn wáng shēn dé dù zhě jí xiàn fàn wáng shēn
而为说法；应以梵王身得度者，即现梵王身

ér wèi shuō fǎ yīng yǐ dì shì shēn dé dù zhě jí xiàn dì shì shēn ér
而为说法；应以帝释身得度者，即现帝释身而

wèi shuō fǎ yīng yǐ zì zài tiān shēn dé dù zhě jí xiàn zì zài tiān shēn
为说法；应以自在天身得度者，即现自在天身

ér wèi shuō fǎ yīng yǐ dà zì zài tiān shēn dé dù zhě jí xiàn dà zì zài
而为说法；应以大自在天身得度者，即现大自在

tiān shēn ér wèi shuō fǎ yīng yǐ tiān dà jiāng jūn shēn dé dù zhě jí xiàn
天身而为说法；应以天大将军身得度者，即现

tiān dà jiāng jūn shēn ér wèi shuō fǎ yīng yǐ pí shā mén shēn dé dù zhě
天大将军身而为说法；应以毗沙门身得度者，

jí xiàn pí shā mén shēn ér wèi shuō fǎ yīng yǐ xiǎo wáng shēn dé dù zhě
即现毗沙门身而为说法；应以小王身得度者，

jí xiàn xiǎo wáng shēn ér wèi shuō fǎ yīng yǐ zhǎng zhě shēn dé dù zhě
即现小王身而为说法；应以长者身得度者，

jí xiàn zhǎng zhě shēn ér wèi shuō fǎ yīng yǐ jū shì shēn dé dù zhě jí
即现长者身而为说法；应以居士身得度者，即

xiàn jū shì shēn ér wèi shuō fǎ yīng yǐ zǎi guān shēn dé dù zhě jí xiàn
现居士身而为说法；应以宰官身得度者，即现

zǎi guānshēn ér wèishuō fǎ yīng yǐ pó luó ménshēn dé dù zhě jí xiàn
 宰官身而为说法；应以婆罗门身得度者，即现
 pó luó ménshēn ér wèishuō fǎ yīng yǐ bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó
 婆罗门身而为说法；应以比丘、比丘尼、优婆
 sè yōu pó yí shēn dé dù zhě jí xiàn bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó
 塞、优婆夷身得度者，即现比丘、比丘尼、优婆
 sè yōu pó yí shēn ér wèishuō fǎ yīng yǐ zhǎngzhě jū shì zǎi
 塞、优婆夷身而为说法；应以长者、居士、宰
 guān pó luó mén fù nǚ shēn dé dù zhě jí xiàn fù nǚ shēn ér wèishuō
 官、婆罗门妇女身得度者，即现妇女身而为说
 fǎ yīng yǐ tóngnán tóng nǚ shēn dé dù zhě jí xiàntóngnán tóng
 法；应以童男、童女身得度者，即现童男、童
 nǚ shēn ér wèishuō fǎ yīng yǐ tiān lóng yè chā qián tà pó
 女身而为说法；应以天、龙、夜叉、乾闥婆、
 ē xiū luó jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié rén fēi rén
 阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽、人、非人
 děngshēn dé dù zhě jí jiē xiàn zhī ér wèishuō fǎ yīng yǐ zhí jīn gāng
 等身得度者，即皆现之而为说法；应以执金刚
 shén dé dù zhě jí xiàn zhí jīn gāngshén ér wèishuō fǎ
 神⁷得度者，即现执金刚神⁸而为说法。

wú jìn yì shì guān shì yīn pú sà chéng jiù rú shì gōng dé
 “无尽意，是观世音菩萨，成就如是功德，

yǐ zhǒngzhǒngxíng yóuzhūguó tǔ dù tuōzhòngshēng shì gù rǔ děng
 以种种形，游诸国土，度脱众生。是故汝等，
 yīngdāng yī xīn gòngyǎngguān shì yīn pú sà shì guān shì yīn pú sà mó
 应当一心供养观世音菩萨。是观世音菩萨摩
 hē sà yú bù wèi jí nǎn zhī zhōng néng shī wú wèi shì gù cǐ suō
 诃萨，于怖畏急难之中，能施无畏，是故此娑
 pó shì jiè jiē hào zhī wéi shī wú wèi zhě
 婆世界，皆号之为施无畏者。”

wú jìn yì pú sà bó fó yán shì zūn wǒ jīn dāng gòngyǎng
 无尽意菩萨白佛言：“世尊！我今当供养

guān shì yīn pú sà jí jiě jǐngzhòngbǎozhū yīngluò jià zhí bǎiqiān
 观世音菩萨。”即解颈众宝珠、瓔珞，价直百千
 liǎng jīn ér yǐ yǔ zhī zuò shì yán rén zhě shòu cǐ fǎ shī zhēn
 两金，而以与之，作是言：“仁者！受此法施珍

⁷ 丽藏本：身；永乐北藏本及龙藏本：神

⁸ 丽藏本：身；永乐北藏本及龙藏本：神

bǎoyīng luò
宝璎珞。”

shí guān shì yīn pú sà bù kěnshòu zhī
时，观世音菩萨不肯受之。

wú jìn yì fù bó guān shì yīn pú sà yán rén zhě mǐn wǒ děng
无尽意复白观世音菩萨言：“仁者！愍我等

gù shòu cǐ yīng luò
故，受此璎珞。”

ěr shí fó gào guān shì yīn pú sà dāng mǐn cǐ wú jìn yì pú
尔时，佛告观世音菩萨：“当愍此无尽意菩

sà jí sì zhòng tiān lóng yè chā qián tà pó ē xiū luó
萨及四众、天、龙、夜叉、乾闥婆、阿修罗、

jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié rén fēi rén děng gù shòu
迦楼罗、紧那罗、摩睺罗伽、人、非人等故，受

shì yīng luò
是璎珞。”

jí shí guān shì yīn pú sà mǐn zhū sì zhòng jí yú tiān lóng
即时，观世音菩萨愍诸四众及于天、龙、

rén fēi rén děng shòu qí yīng luò fēn zuò èr fèn yī fèn fèng shì
人、非人等，受其璎珞，分作二分，一分奉释

jiā móu ní fó yī fèn fèng duō bǎo fó tǎ
迦牟尼佛，一分奉多宝佛塔。

wú jìn yì guān shì yīn pú sà yǒu rú shì zì zài shén lì yóu
“无尽意，观世音菩萨有如是自在神力，游

yú suō pó shì jiè
于娑婆世界。”

ěr shí wú jìn yì pú sà yǐ jiè wèn yuē
尔时，无尽意菩萨以偈问曰：

shì zūn miào xiàng jù wǒ jīn chóng wèn bǐ
世尊妙相具我今重问彼

fó zǐ hé yīn yuán míng wéi guān shì yīn
佛子何因缘名为观世音

jù zú miào xiàng zūn jì dá wú jìn yì
具足妙相尊偈答无尽意

rǔ tīng guān yīn xíng shàn yīng zhū fāng suǒ
汝听观音行善应诸方所

hóng shì shēn rú hǎi lì jié bù sī yì
弘誓深如海历劫不思议

shì duō qiān yì fó	fā dà qīng jìng yuàn
侍 多 千 亿 佛	发 大 清 净 愿
wǒ wèi rǔ lüè shuō	wén míng jí jiàn shēn
我 为 汝 略 说	闻 名 及 见 身
xīn niàn bù kōng guò	néng miè zhū yǒu kǔ
心 念 不 空 过	能 灭 诸 有 苦
jiǎ shǐ xìng hài yì	tuī luò dà huǒ kēng
假 使 兴 害 意	推 落 大 火 坑
niàn bǐ guān yīn lì	huǒ kēng biàn chéng chí
念 彼 观 音 力	火 坑 变 成 池
huò piāo liú jù hǎi	lóng yú zhū guǐ nàn
或 漂 流 巨 海	龙 鱼 诸 鬼 难
niàn bǐ guān yīn lì	bō làng bù néng mò
念 彼 观 音 力	波 浪 不 能 没
huò zài xū mí fēng	wéi rén suǒ tuī duò
或 在 须 弥 峰	为 人 所 推 堕
niàn bǐ guān yīn lì	rú rì xū kōng zhù
念 彼 观 音 力	如 日 虚 空 住
huò bèi è rén zhú	duò luò jīn gāng shān
或 被 恶 人 逐	堕 落 金 刚 山
niàn bǐ guān yīn lì	bù néng sǔn yī máo
念 彼 观 音 力	不 能 损 一 毛
huò zhí yuàn zéi rào	gè zhí dāo ⁹ jiā hài
或 值 怨 贼 绕	各 执 刀 ⁹ 加 害
niàn bǐ guān yīn lì	xián jí qǐ cí xīn
念 彼 观 音 力	咸 即 起 慈 心
huò zāo wáng nàn kǔ	lín xíng yù shòu zhōng
或 遭 王 难 苦	临 刑 欲 寿 终
niàn bǐ guān yīn lì	dāo xún duàn duàn huài
念 彼 观 音 力	刀 寻 段 段 坏
huò qiú jìn jiā suǒ	shǒu zú bèi chǒu xiè
或 囚 禁 枷 锁	手 足 被 扭 械
niàn bǐ guān yīn lì	shì rán dé jiě tuō
念 彼 观 音 力	释 然 得 解 脱
zhòu zǔ zhū dú yào	suǒ yù hài shēn zhě
咒 诅 诸 毒 药	所 欲 害 身 者

⁹ 丽藏本：刀；永乐北藏本：刀；龙藏本：力；校勘：刀

niàn bǐ guān yīn lì	huán zhuó yú běn rén
念 彼 观 音 力	还 著 于 本 人
huò yù è luó chà	dú lóng zhū guǐ děng
或 遇 恶 罗 刹	毒 龙 诸 鬼 等
niàn bǐ guān yīn lì	shí xī bù gǎn hài
念 彼 观 音 力	时 悉 不 敢 害
ruò è shòu wéi rào	lì yá zhǎo kě bù
若 恶 兽 围 绕	利 牙 爪 可 怖
niàn bǐ guān yīn lì	jí zǒu wú biān fāng
念 彼 观 音 力	疾 走 无 边 方
wán shé jí fù xiē	qì dú yān huǒ rán ¹⁰
虬 蛇 及 蝮 蝎	气 毒 烟 火 然
niàn bǐ guān yīn lì	xún shēng zì huí qù
念 彼 观 音 力	寻 声 自 回 去
yún léi gǔ chē diàn	jiàng báo shù dà yǔ
云 雷 鼓 掣 电	降 雹 澍 大 雨
niàn bǐ guān yīn lì	yìng shí dé xiāo sàn
念 彼 观 音 力	应 时 得 消 散
zhòng shēng bèi kùn è	wú liàng kǔ bī shēn
众 生 被 困 厄	无 量 苦 逼 身
guān yīn miào zhì lì	néng jiù shì jiān kǔ
观 音 妙 智 力	能 救 世 间 苦
jù zú shén tōng lì	guǎng xiū zhì fāng biàn
具 足 神 通 力	广 修 智 方 便
shí fāng zhū guó tǔ	wú chà bú xiàn shēn
十 方 诸 国 土	无 刹 不 现 身
zhǒng zhǒng zhū è qù	dì yù guǐ chù shēng
种 种 诸 恶 趣	地 狱 鬼 畜 生
shēng lǎo bìng sǐ kǔ	yǐ jiàn xī lìng miè
生 老 病 死 苦	以 渐 悉 令 灭
zhēn guān qīng jìng guān	guǎng dà zhì huì guān
真 观 清 净 观	广 大 智 慧 观
bēi guān jí cí guān	chángyuàn chángzhānyǎng
悲 观 及 慈 观	常 愿 常 瞻 仰
wú gòu qīng jìng guāng	huì rì pò zhū àn
无 垢 清 净 光	慧 日 破 诸 暗

¹⁰ 丽藏本：燃；永乐北藏本及龙藏本：然

néng fú zāi fēng huǒ	pǔ míng zhào shì jiān
能 伏 灾 风 火	普 明 照 世 间
bēi tǐ jiè léi zhèn	cí yì miào dà yún
悲 体 戒 雷 震	慈 意 妙 大 云
shù gān lù fǎ yǔ	miè chú fán nǎo yàn
澍 甘 露 法 雨	灭 除 烦 恼 焰
zhēng sòng jīng guān chù	bù wèi jūn zhèn zhōng
诤 讼 经 官 处	怖 畏 军 阵 中
niàn bǐ guān yīn lì	zhòng yuàn xī tuì sàn
念 彼 观 音 力	众 怨 悉 退 散
miào yīn guān shì yīn	fàn yīn hǎi cháo yīn
妙 音 观 世 音	梵 音 海 潮 音
shèng bǐ shì jiān yīn	shì gù xū cháng niàn
胜 彼 世 间 音	是 故 须 常 念
niàn niàn wù shēng yí	guān shì yīn jìng shèng
念 念 勿 生 疑	观 世 音 净 圣
yú kǔ nǎo sǐ è	néng wèi zuò yī hù
于 苦 恼 死 厄	能 为 作 依 怙
jù yī qiè gōng dé	cí yǎn shì zhòng shēng
具 一 切 功 德	慈 眼 视 众 生
fú jù hǎi wú liàng	shì gù yīng dǐng lǐ
福 聚 海 无 量	是 故 应 顶 礼

ěr shí chí dì pú sà jí cóng zuò qǐ qián bó fó yán shì
尔时，持地菩萨即从座起，前白佛言：“世

zūn ruò yǒu zhòng shēng wén shì guān shì yīn pú sà pǐn zì zài zhī yè
尊！若有众生，闻是观世音菩萨品自在之业、

pǔ mén shì xiàn shéng tōng lì zhě dāng zhī shì rén gōng dé bù shǎo
普门示现神通力者，当知是人功德不少。”

fó shuō shì pǔ mén pǐn shí zhòng zhōng bā wàn sì qiān zhòng shēng
佛说是普门品时，众中八万四千众生，

jiē fā wú děng děng ē nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn
皆发无等等阿耨多罗三藐三菩提心。

妙法莲华经观世音菩萨普门品经

dà bēi zhòu
大悲咒

ná mó hē là dàn nuó duō là yè yē^一 ná mó ō lì yē^二 pó
南無.喝囉怛那.哆囉夜耶^一 南無.阿唎耶^二 婆

lú jié dì shuò bō là yē^三 pú tí sà duǒ pó yē^四 mó hē sà duǒ pó
盧羯帝.爍鉢囉耶^三 菩提薩埵婆耶^四 摩訶薩埵婆

yē^五 mó hē jiā lú ní jiā yē^六 àn^七 sà pó là fá yì^八 shù dàn nuó
耶^五 摩訶迦盧尼迦耶^六 唵^七 薩皤囉罰曳^八 數怛那

dàn xiè^九 ná mó xī jí lì duǒ yī méng ō lì yē^十 pó lú jí dì
怛寫^九 南無.悉吉唎埵.伊蒙阿唎耶^十 婆盧吉帝.

shì fó là léng tuó pó^{十一} ná mó nuó là jīn chí^{十二} xī lì mó hē pó duō
室佛囉楞馱婆^{十一} 南無.那囉謹墀^{十二} 醯唎摩訶.皤哆

shā miē^{十三} sà pó ō tuō dòu shū péng^{十四} ō shì yùn^{十五} sà pó sà duō nuó
沙咩^{十三} 薩婆阿他.豆輸朋^{十四} 阿逝孕^{十五} 薩婆薩哆.那

mó pó sà duō nuó mó pó qié^{十六} mó fá tè dòu^{十七} dàn zhí tuō^{十八} àn ō
摩婆薩多.那摩婆伽^{十六} 摩罰特豆^{十七} 怛姪他^{十八} 唵阿

pó lú xī^{十九} lú jiā dì^{二十} jiā luó dì^{二十一} yí xī lì^{二十二} mó hē pú tí sà
婆盧醯^{十九} 盧迦帝^{二十} 迦羅帝^{二十一} 夷醯唎^{二十二} 摩訶菩提薩

duǒ^{二十三} sà pó sà pó^{二十四} mó là mó là^{二十五} mó xī mó xī lì tuó yùn^{二十六}
埵^{二十三} 薩婆薩婆^{二十四} 摩囉摩囉^{二十五} 摩醯摩醯.唎馱孕^{二十六}

jù lú jù lú jié méng^{二十七} dù lú dù lú fá shé yē dì^{二十八} mó hē fá
俱盧俱盧.羯蒙^{二十七} 度盧度盧.罰闍耶帝^{二十八} 摩訶罰

shé yē dì^{二十九} tuó là tuó là^{三十} dì lì ní^{三十一} shì fó là yē^{三十二} zhē là
闍耶帝^{二十九} 陀囉陀囉^{三十} 地唎尼^{三十一} 室佛囉耶^{三十二} 遮囉

zhē là^{三十三} mó mó fá mó là^{三十四} mù dì lì^{三十五} yī xī yī xī^{三十六} shì nuó
遮囉^{三十三} 麼麼罰摩囉^{三十四} 穆帝隸^{三十五} 伊醯伊醯^{三十六} 室那

shì nuó^{三十七} ō là shēn fó là shè lì^{三十八} fá shā fá shēn^{三十九} fó là shè
室那^{三十七} 阿囉嚩.佛囉舍利^{三十八} 罰沙罰嚩^{三十九} 佛囉舍

yē^{四十} hū lú hū lú mó là^{四十一} hū lú hū lú xī lì^{四十二} suō là suō là
耶^{四十} 呼盧呼盧摩囉^{四十一} 呼盧呼盧醯唎^{四十二} 娑囉娑囉

xī lì xī lì^{四十三} sū lú sū lú^{四十四} pú tí yè pú tí yè^{四十五} pú tuó
悉唎悉唎^{四十三} 蘇嚩蘇嚩^{四十四} 菩提夜.菩提夜^{四十五} 菩馱

yè pú tuó yè mí dì lì yè nuó là jǐn chí dì lì sè ní nuó
 夜.菩馱夜^{四十} 彌帝利夜^{四十} 那囉謹墀^{四十} 地利瑟尼那
 pó yè mó nuó suō pó hē xī tuó yè suō pó hē mó hē
 十 婆夜摩那^{五十} 娑婆訶^{五十} 悉陀夜^{五十} 娑婆訶^{五十} 摩訶
 xī tuó yè suō pó hē xī tuó yù yì shì pó là yē suō pó
 悉陀夜^{五十} 娑婆訶^{五十} 悉陀喻藝^{五十} 室皤囉耶^{五十} 娑婆
 hē nuó là jǐn chí suō pó hē mó là nuó là suō pó hē
 訶^{五十} 那囉謹墀^{六十} 娑婆訶^{六十} 摩囉那囉^{六十} 娑婆訶^{六十}
 xī là sēng ō mù qié yē suō pó hē suō pó mó hē ō xī tuó
 悉囉僧.阿穆佉耶^{六十} 娑婆訶^{六十} 娑婆摩訶.阿悉陀
 yē suō pó hē zhě jí là ō xī tuó yè suō pó hē bō tuó
 耶^{六十} 娑婆訶^{七十} 者吉囉.阿悉陀夜^{六十} 娑婆訶^{六十} 波陀
 mó jié xī tuó yè suō pó hē nuó là jǐn chí pó qié là yē suō
 摩.羯悉陀夜^{七十} 娑婆訶^{七十} 那囉謹墀.皤伽囉耶^{七十} 娑
 pó hē mó pó lì shèng jié là yè suō pó hē ná mó hē là
 婆訶^{七十} 摩婆利.勝羯囉夜^{七十} 娑婆訶^{七十} 南無.喝囉
 dàn nuó duō là yè yē ná mó ō lì yē pó lú jí dì shuò
 怛那.哆囉夜耶^{七十} 南無.阿利耶^{七十} 婆盧吉帝^{七十} 爍
 pó là yè suō pó hē àn xī diàn dū màn duō là bá tuó yē
 皤囉夜^{七十} 娑婆訶^{八十} 唵.悉殿都^{八十} 漫多囉^{八十} 跋陀耶
 suō pó hē
 八十 娑婆訶^{八十}
 三

注：本咒咒文根据 1937 年弘化社《日诵经咒简要科仪》（印光法师鉴定）中的 84 句“大悲咒”校对并注音。

bō rě bō luó mì duō xīn jīng
般若波罗蜜多心经

guān zì zài pú sà xíngshēn bō rě bō luó mì duō shí zhào jiàn
观自在菩萨，行深般若波罗蜜多时，照见

wǔ yùn jiē kōng dù yī qiè kǔ è
五蕴皆空，度一切苦厄。

shè lì zǐ sè bú yì kōng kōng bú yì sè sè jí shì
“舍利子，色不异空，空不异色，色即是

kōng kōng jí shì sè shòu xiǎng xíng shí yì fù rú shì
空，空即是色。受、想、行、识，亦复如是。

shè lì zǐ shì zhū fǎ kōng xiàng bù shēng bú miè bú gòu
“舍利子，是诸法空相，不生不灭，不垢

bú jìng bù zēng bù jiǎn shì gù kōng zhōng wú sè wú shòu xiǎng
不净，不增不减。是故空中无色，无受、想、

xíng shí wú yǎn ěr bí shé shēn yì wú sè shēng
行、识；无眼、耳、鼻、舌、身、意；无色、声、

xiāng wèi chù fǎ wú yǎn jiè nǎi zhì wú yì shí jiè wú
香、味、触、法。无眼界，乃至无意识界；无

wú míng yì wú wú míng jìn nǎi zhì wú lǎo sǐ yì wú lǎo sǐ jìn
无明，亦无无明尽，乃至无老死，亦无老死尽。

wú kǔ jí miè dào wú zhì yì wú dé
无苦、集、灭、道。无智亦无得。

yǐ wú suǒ dé gù pú tí sà duǒ yī bō rě bō luó mì duō
“以无所得故，菩提萨埵，依般若波罗蜜多

gù xīn wú guà ài wú guà ài gù wú yǒu kǒng bù yuǎn lí diān
故，心无挂碍，无挂碍故，无有恐怖，远离颠

dǎo mèng xiǎng jiū jìng niè pán sān shì zhū fó yī bō rě bō luó mì
倒梦想，究竟涅槃；三世诸佛，依般若波罗蜜

duō gù dé ē nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
多故，得阿耨多罗三藐三菩提。

gù zhī bō rě bō luó mì duō shì dà shén zhòu shì dà míng
“故知般若波罗蜜多，是大神咒，是大明

zhòu shì wú shàng zhòu shì wú děng děng zhòu néng chú yī qiè kǔ
咒，是无上咒，是无等等咒，能除一切苦，

zhēn shí bù xū gù shuō bō rě bō luó mì duō zhòu
真实不虚。故说般若波罗蜜多咒。”

jí shuō zhòu yuē
即说咒曰：

jiē dì jiē dì bō luó jiē dì bō luó sēng jiē dì pú
“揭谛揭谛 波罗揭谛 波罗僧揭谛 菩

tí sà pó hē
提萨婆诃”

注：根据《乾隆大藏经》原藏影印本校正并注音。

bǔ quē yuán mǎn zhēn yán
补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lū hū lū shè yì mù qiè suō hē
唵.呼噜呼噜.社曳穆契.莎诃.

guān yīn pú sà zàn
观音菩萨赞

(一遍)

guān yīn dà shì xī hào yuán tōng shí èr dà yuàn shì hóng shēn
观音大士，悉号圆通，十二大愿誓弘深，
kǔ hǎi dù mí jīn jiù kǔ xún shēng wú chà bú xiàn shēn
苦海渡迷津，救苦寻声，无刹不现身。

guān yīn pú sà miào nán chóu
观音菩萨妙难酬

qīng jìng zhuāng yán lěi jié xiū
清净庄严累劫修

sān shí èr yīng biàn chén chà
三十二应遍尘刹

bǎi qiān wàn jié huà yán fú
百千万劫化阎浮

píng zhōng gān lù cháng biàn sǎ
瓶中甘露常遍洒

shǒu nèi yáng zhī bú jì qiū
手内杨枝不计秋

qiān chù qí qiú qiān chù yīng
千处祈求千处应

kǔ hǎi cháng zuò dù rén zhōu
苦海常作度人舟

ná mó pǔ tuó liú lí shì jiè dà cí dà bēi guān shì yīn pú
南無普陀琉璃世界.大慈大悲.观世音菩
sà
萨 (一称)

ná mó guān shì yīn pú sà mó hē sà
南無观世音菩萨摩诃萨 (数百千称)

zànguān yīn wén
赞观音文

(跪念一遍)

ná mó guò qù zhèng fǎ míng rú lái xiànciánguān shì yīn pú sà
南無过去正法明如来现前观世音菩萨，
chéngmiào gōng dé jù dà cí bēi yú yī shēn xīn xiànciānshǒuyǎn
成妙功德，具大慈悲，于一身心现千手眼，
zhàojiàn fǎ jiè hù chí zhòngshēng lìng fā guǎng dà dào xīn jiào chí
照见法界，护持众生，令发广大道心，教持
yuánmǎnshénzhòu yǒng lí è dào dé shēng fó qián wú jiànzhòng
圆满神咒，永离恶道，得生佛前。无间重
qiān chánshēn è jí mò néng jiù jì xī shǐ xiāochú sān mèi biàn cái
愆、缠身恶疾莫能救济，悉使消除；三昧辩才、
xiànshēng qiú yuàn xián lìng guǒ suì jué dìng wú yí néng shǐ sù huò sān
现生求愿咸令果遂，决定无疑。能使速获三
shèng zǎodēng fó dì wēishén zhī lì tàn mò néng qióng gù wǒ
乘，早登佛地。威神之力，叹莫能穷。故我
yī xīn guī mìng dǐng lǐ
一心归命顶礼。

huíxiàng jì
回向偈

(跪念一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土

shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦

ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心

jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛。一切菩萨摩诃萨。摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜 (念毕，起身三礼而退。)



此咒置经书中可灭误跨之罪



仁·慧·草·堂
www.renhuicaotang.com

